CHAPTER 21 - THE TRICK

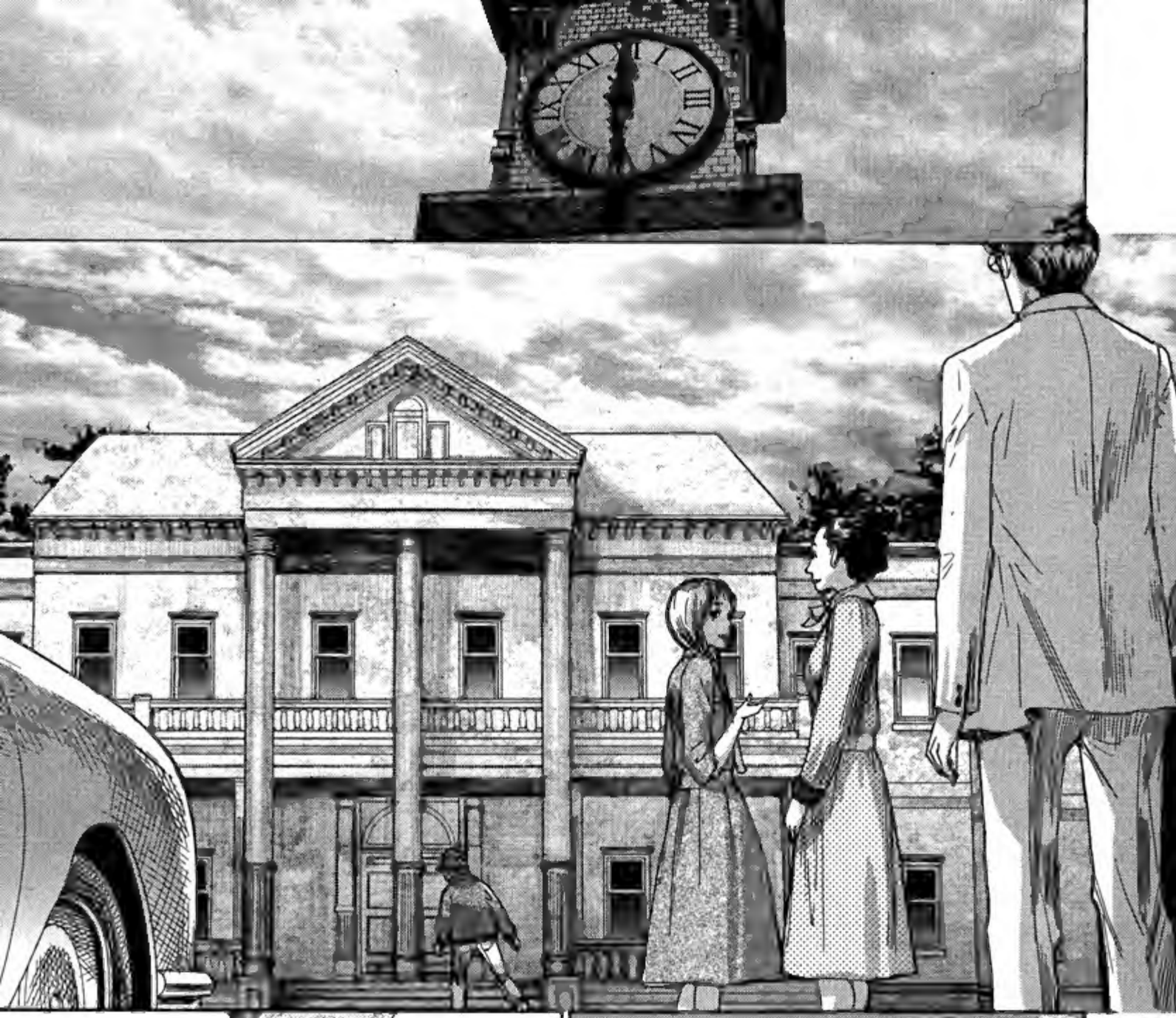
AMANO.
KOBE
YAMA-SHINA-SAN.
WHERE IS TETSUO?
HE SAID HE WAS TIRED, SO HE'S RESTING AT HOME.
I SEE.
JUST WHERE,

YET I CAME BACK EMPTY-HANDED...
TOMORROW NOON IS THE END OF THE WEEK MARUBE-SAN GAVE ME...
IS THIS HONJOU SHIROU HIDING...
BESIDES,
I EVEN GOT PRAISED BY THE INSPECTOR.
YOU KNOW HE'S CHANGED HIS FACE AND THAT HE'S IN KOBE, THAT'S GREAT PROGRESS.
I FOUND OUT YOU AREN'T SOMEONE WHO COULD KILL ANOTHER PERSON.
AT THE VERY LEAST,

I HAVE SOMETHING I'D LIKE TO SHOW YOU.
.....
THANK YOU.
IT'S A PICTURE THAT WAS TAKEN AT THE TIME OF THE FEMALE-REPORTER MURDER CASE.
YOU AREN'T THE ONE WHO KILLED THE FEMALE REPORTER.
SO EVEN IF IT'S JUST MY PERSONAL CONVICTION,

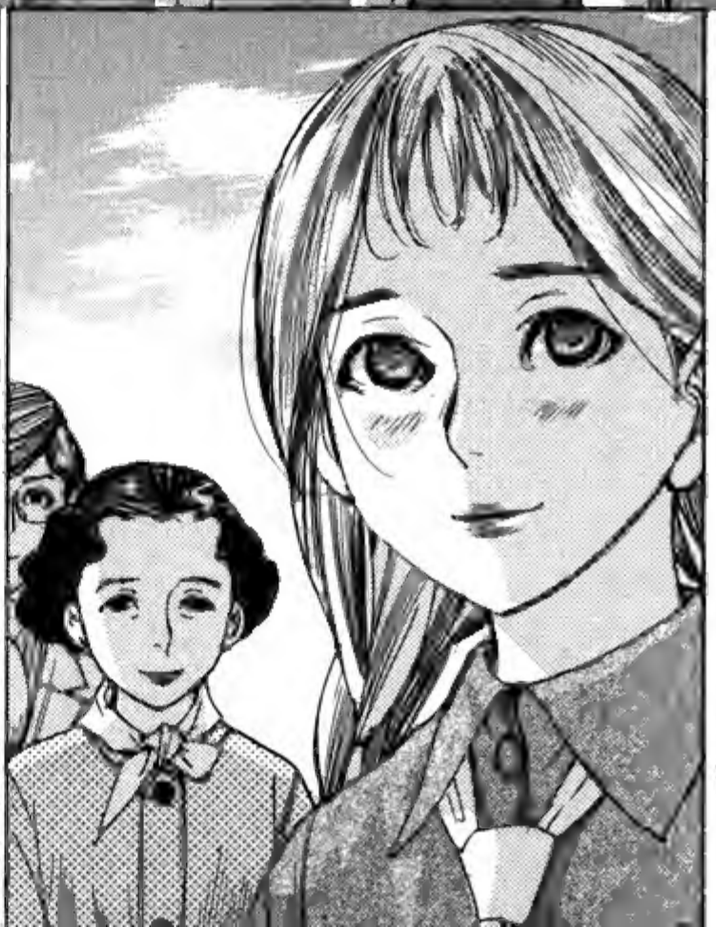
AND NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THERE'S NO WAY THAT'S JUST A REFLECTION ON THE WINDOW.
THERE WASN'T SUPPOSED TO BE ANYONE IN THAT ROOM.
WHAT'S THIS?
.....

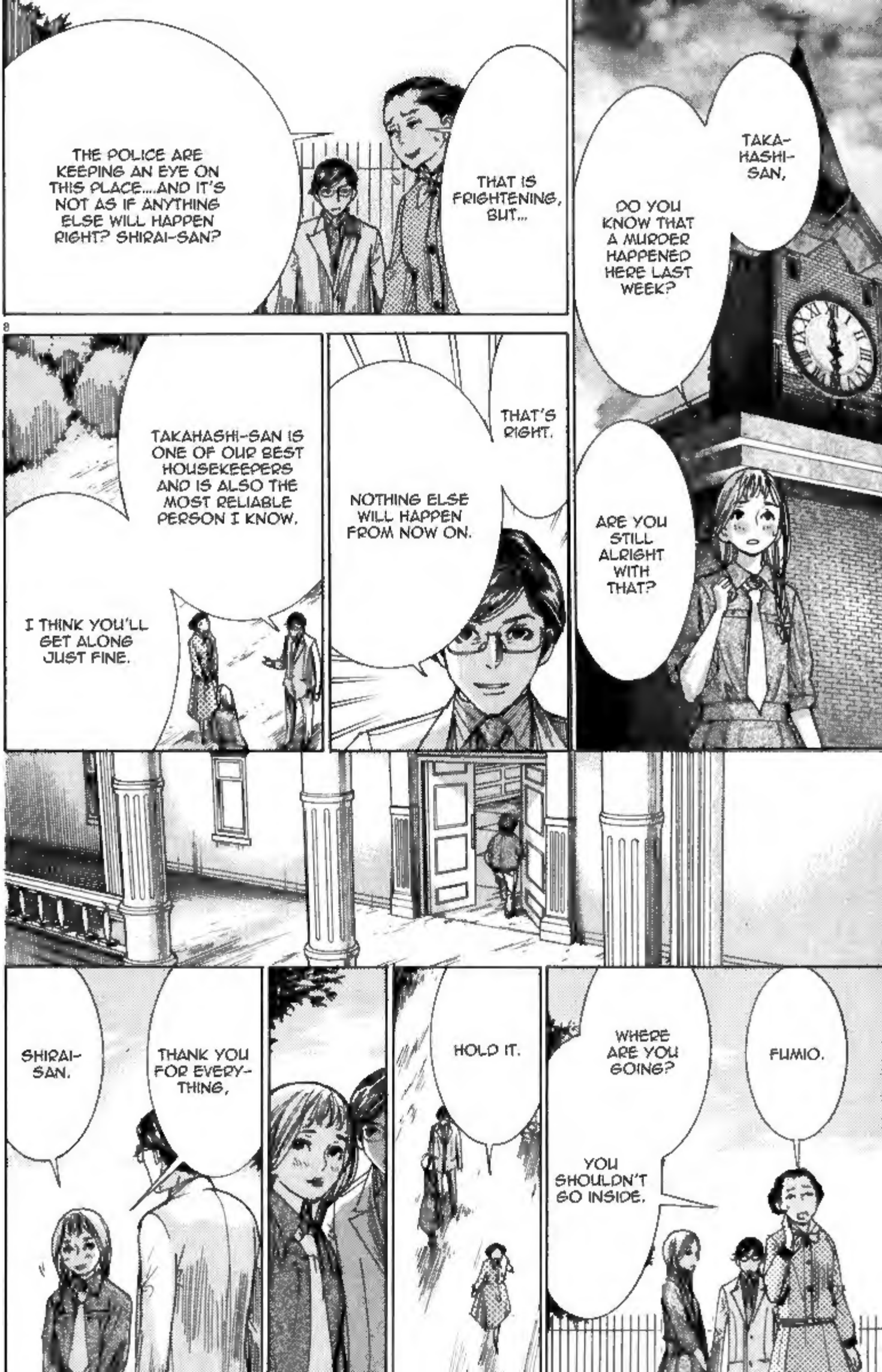
THIS GUY,
MIGHT BE THE MURDERER.
SHIBANMUSHI!!
.....
IF YOU NOTICE ANYTHING,
FEEL FREE TO CONTACT ME ANY TIME.
THE GHOST TOWER,
HAS A LOT OF UNSOLVED MYSTERIES.



WE'LL BE LIVING HERE STARTING NEXT MONTH.
YOU'LL ALSO BE STAYING HERE WHILE YOU WORK. IS THAT ALRIGHT WITH YOU?

OF COURSE.
IT'S WHAT I'VE HOPED FOR.



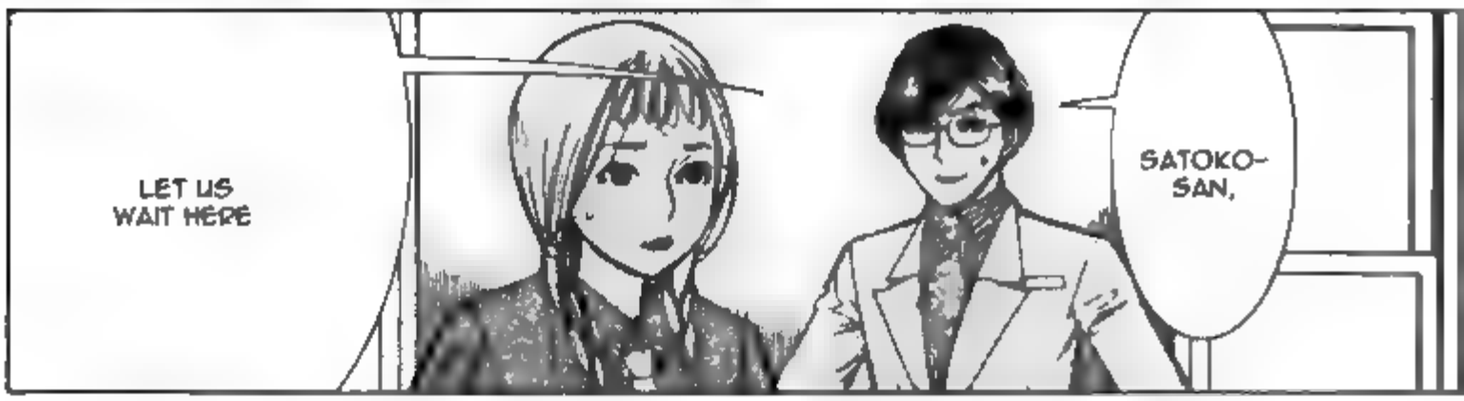

THE POLICE ARE KEEPING AN EYE ON THIS PLACE....AND IT'S NOT AS IF ANYTHING ELSE WILL HAPPEN RIGHT? SHIRAI-SAN?
THAT IS FRIGHTENING, BUT...
TAKA-HASHI-SAN,
DO YOU KNOW THAT A MURDER HAPPENED HERE LAST WEEK?
ARE YOU STILL ALRIGHT WITH THAT?
8
TAKAHASHI-SAN IS ONE OF OUR BEST HOUSEKEEPERS AND IS ALSO THE MOST RELIABLE PERSON I KNOW.
I THINK YOU'LL GET ALONG JUST FINE.
THAT'S RIGHT.
NOTHING ELSE WILL HAPPEN FROM NOW ON.
SHIRAI-SAN.
THANK YOU FOR EVERY-THING,
HOLD IT.
WHERE ARE YOU GOING?
FUMIO.
YOU SHOULDN'T GO INSIDE.

IT WAS MY PLEASURE.
YOU'RE BEING RUDE, SHIRAI-SAN.
FUMIO
.... RIGHT.
I'M SORRY...

PUMIO.

I'M SORRY FOR DISTURBING YOU BUT
EX-CUSE ME
A CHILD HAS GONE MISSING
YOU TWO LOOK OVER THERE
I'LL LOOK OVER HERE.
HE MUST STILL BE HIDING INSIDE THE MANSION
HE WASN'T IN THE BACK EITHER.
EGM
COULD HE HAVE GONE IN HERE?
FUMIO-KUUUN"
HEEEEEY'
FUMIO!

WHAT'S THAT KID UP TO!!
A HIDDEN DOOR?
IT SEEMS TO LEAD DOWNSTAIRS..
LET'S GO!
FUMIO!!


LET US WAIT HERE
SATOKO-SAN,

IF ANYTHING HAPPENS, I'LL ALSO HAVE TO BEAR THE RESPON-SIBILITY!
NO, THIS IS *THE* MASUDE'S MANSION.

THEN I'LL GO WITH YOU
I HEARD THAT THERE WAS AN UNDERGROUND MAZE UNDER THE CLOCK TOWER, BUT
TO THINK THERE WAS ALSO ONE UNDER THE MANSION...
FUMIO!
FUMIO?
THE CLOCK ?
.....

FUMIO!
……!!

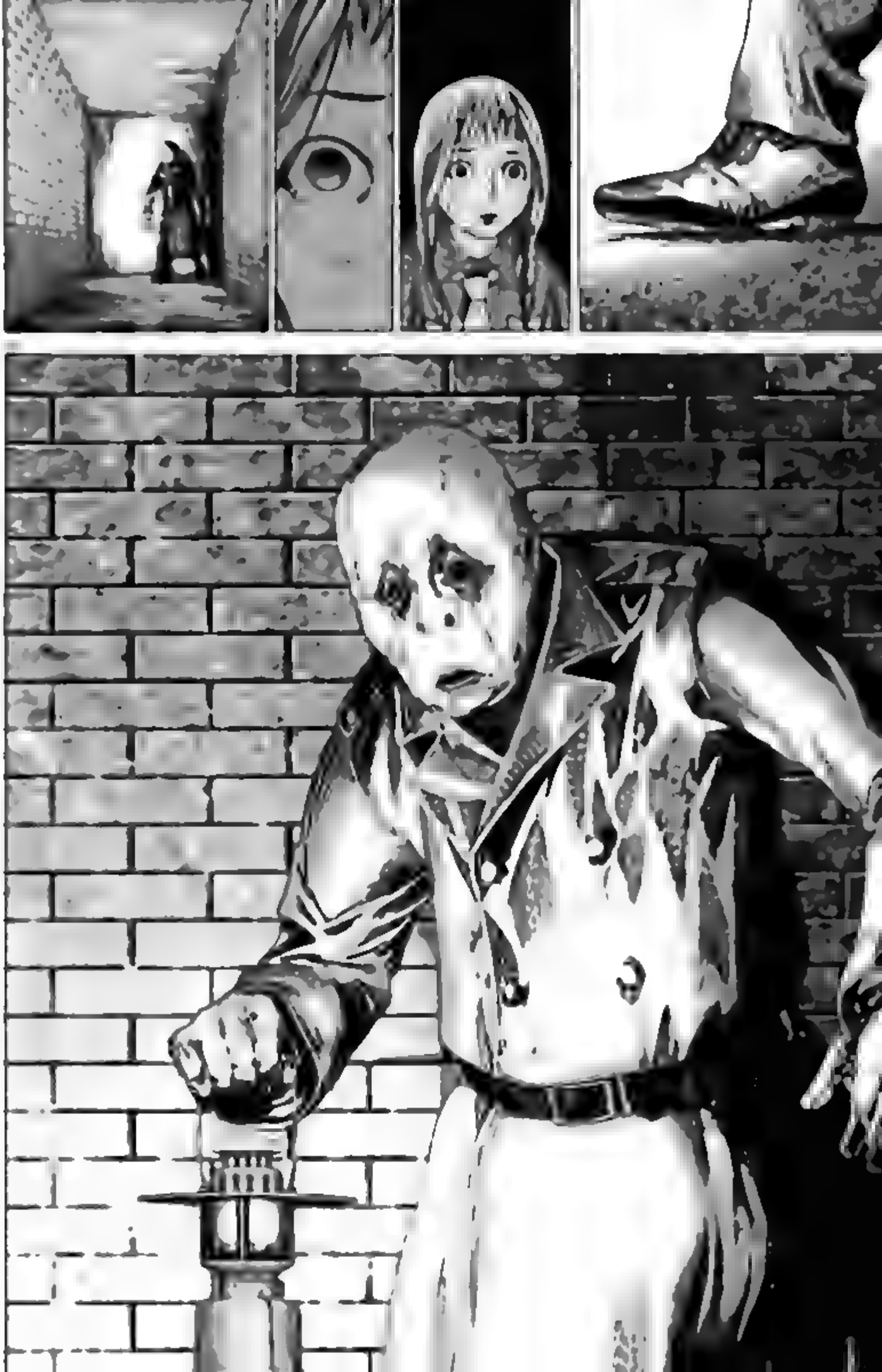
EH?
FUMIO-KUN.
!!
DON'T STOP!!
EH?

SPLAT

FUMIO!!
KYAAAA AAAAA!
KYA.
.....
FUMIO!
CALM DOWN MA'AM!!
FUMIO IS OVER THERE!!
RUMBLE
RUMBLE
EH!!
RUMBLE
I'LL GO CALL SOME-ONE!!
SOME ONE

SATOMI-SAN!
WHAT'S WRONG? THE STAIRS ARE...
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
SATOMI-SAN!

WHO'S THERE...
HELP ME!!
HELP!



HYAAAA...
... HI-
HYAAAAA AAAAAA!
MMM MMM
STOP!!
WAIT!
SLAM
SUWAN!!

!
CLICK

Brought to you by

Lively Scans

Black Rabbit

Translator and QC

Kiyiya

Proofreader, Typesetter, cleaner

http://livelyscans.com/

CHAPTER 22 THE BIZARRE CELL

...uweeeeee

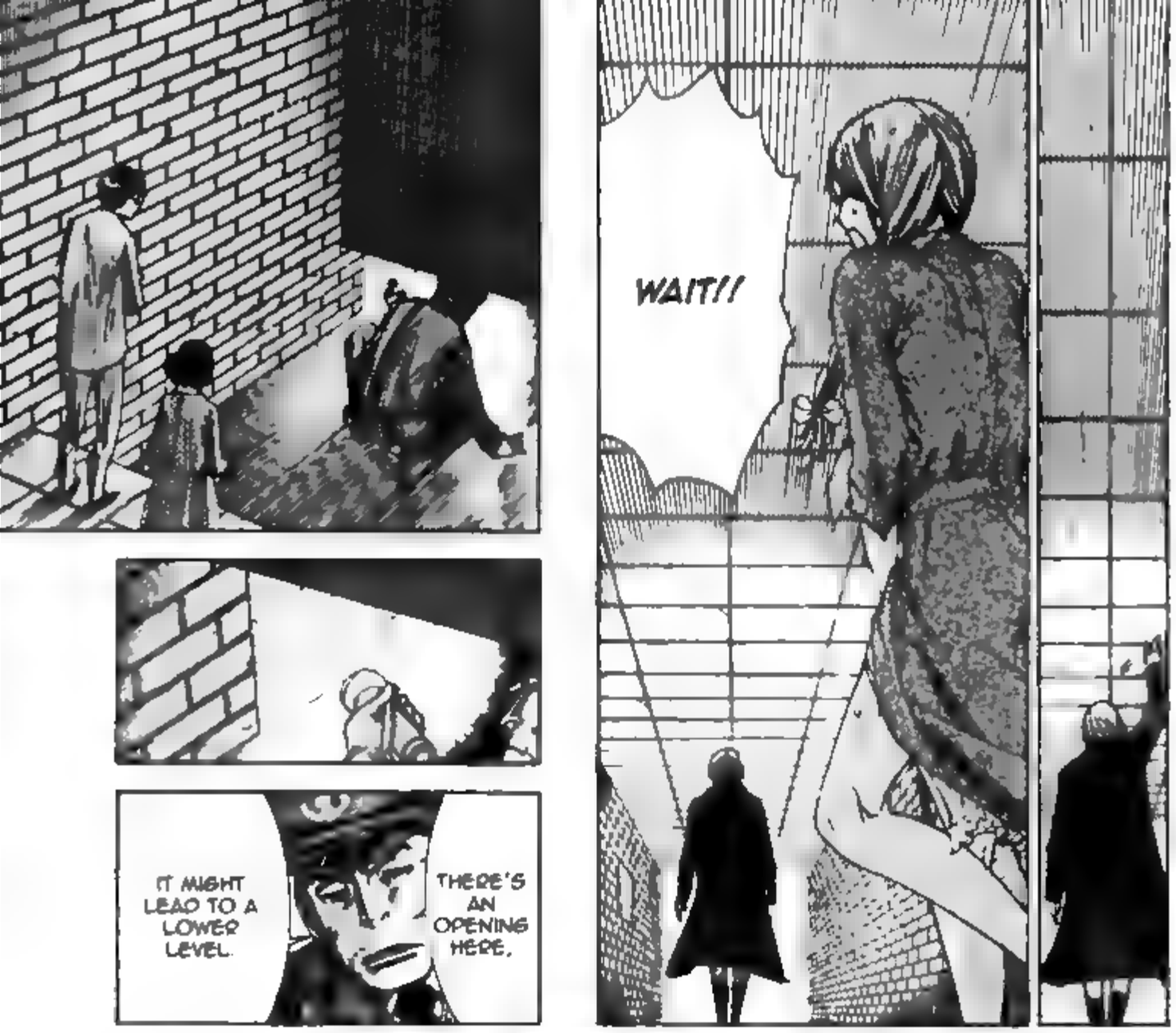
GYAAA AAAA!
GYAAA!
GYAAA
FUMIO?!

HE'S COUNTING THAT THE ONE HE'S AIMING FOR WILL COME HELP THE KID.
HE'S TRYING TO LURE SOMEONE OUT.
FUMIO-KUN...
HE'S TORTURING HIM...
NO ONE WOULD JUST LEAVE A KID TO DIE WITHOUT DOING ANYTHING!!
THAT'S RIGHT!
ARE YOU SOMEONE WHO'D JUST LET THE KID DIE?
THIS ISN'T THE RIGHT WAY!!
GYAAA!
I WONDER ABOUT THAT
YOU NEVER KNOW WHAT HUMANS WILL DO WHEN THEIR LIFE IS ON THE LINE
JUST WHY ?
HEY.

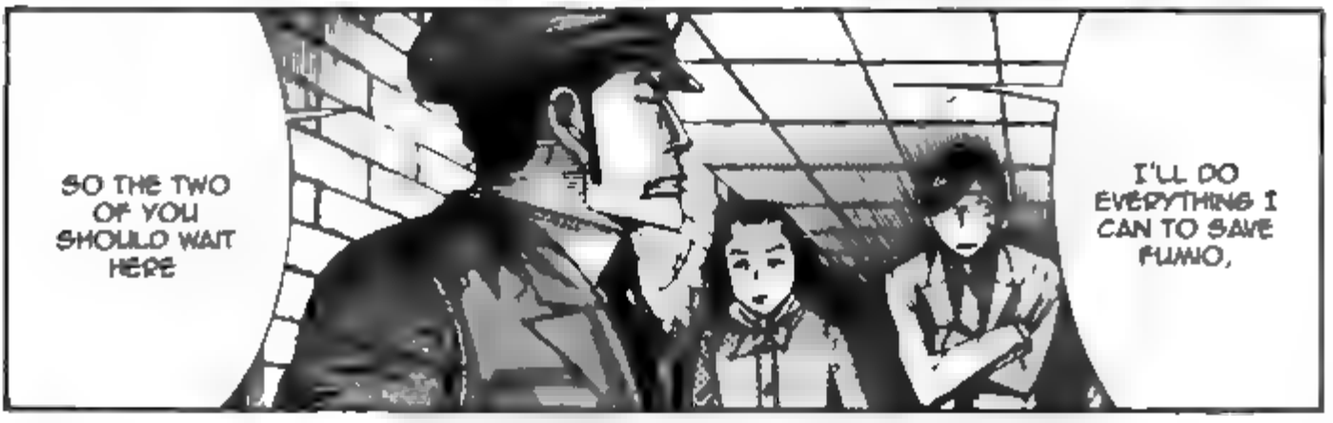
I'M MARUBE SATOKO!!
SATO-KO!!
YOU NEVER LEARN DO YOU MISSY!!
SLAM
THIS IS THE SECOND TIME TODAY THAT YOU ALMOST DIED.
IT SEEMS LIKE THE ONE WHO BUILT THE CLOCK TOWER ALSO BUILT AN UNDERGROUND MAZE UNDERNEATH IT
THERE ARE TRAPS SET TO KILL BURGLARS ALL OVER THE PLACE.
AND THIS PLACE HERE IS PROBABLY THE PROTOTYPE FOR THAT.
KYAH!!
TEAR

SO IF YOU CAREFULLY LOOK AT THE GROUND AND THE WALLS YOU CAN SEE AND AVOID THEM.
EVEN THOUGH THEY ARE TRAPS, THEY'RE VERY OLD.
WHAT ARE YOU DOING !?
AH?
I'M TRYING TO HELP YOU OUT HERE, CAN'T YOU SEE?
R I P
NO.
SINCE IT'S COLD IN HERE
COULD YOU LET ME BORROW YOUR COAT?
IF YOU DON'T WANT ME TO I CAN JUST LEAVE YOU HERE
THESE OLD WESTERN-STYLE HOUSES ARE WEIRD, AND ONCE YOU GET LOST YOU FIND YOURSELF IN THIS MESS.
AH, I'M TETSUO

LILYLILY SCANS


WAIT!!

IT MIGHT LEAD TO A LOWER LEVEL.
THERE'S AN OPENING HERE.


SO THE TWO OF YOU SHOULD WAIT HERE
I'LL DO EVERYTHING I CAN TO SAVE FUMIO.

SO IT WOULD BE BETTER FOR ME TO GO BY MYSELF
THERE SEEM TO BE A LOT OF TRAPS AROUND.

I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT YOU'D ONLY BE A HINDRANCE
I'LL GO WITH YOU!!

I'LL LEAVE YOU IN THE DARKNESS, SO TRY TO CALM DOWN AND WAIT!
WHAT ARE YOU SAYING!?
WOULDN'T IT BE BETTER TO CALL FOR REINFORCE-MENTS?
FUMIO MIGHT DIE DURING THAT TIME!!
.....
I CAN'T SEE ANY-TH NG
.....
SQU EEK
FUMIO!!
HEAR FUMIO'S VOICE!!
I CAN'T...
SQUEEEEEK

STAB
YOU JUST LEFT HER TO DIE?
SHE GOT KILLED
SHE'S DEAD!
SHE S GONE POO
THE LADY!?
WHAT HAP-PENED TO THE LADY!?
THE MUR-DERER
H-HELP!
IT'S THE MUR-DERER !!

HE'S THE ONE WHO KILLED HER!!
THERE!

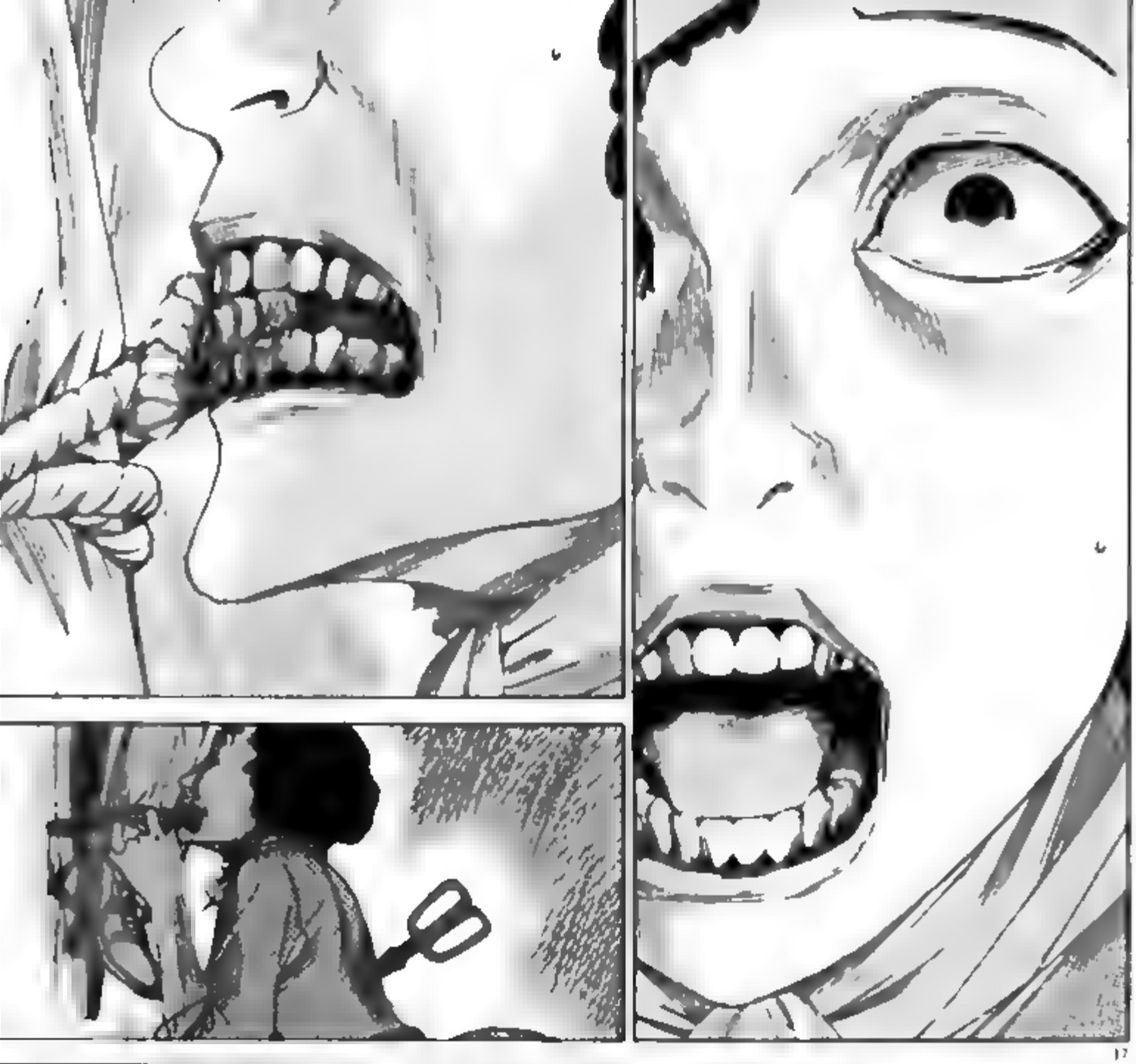
SHOOT, KILL HIM!!
SHOOT!

IF YOU DON'T STOP I'LL SHOOT YOU.
YOU THERE, STOP!

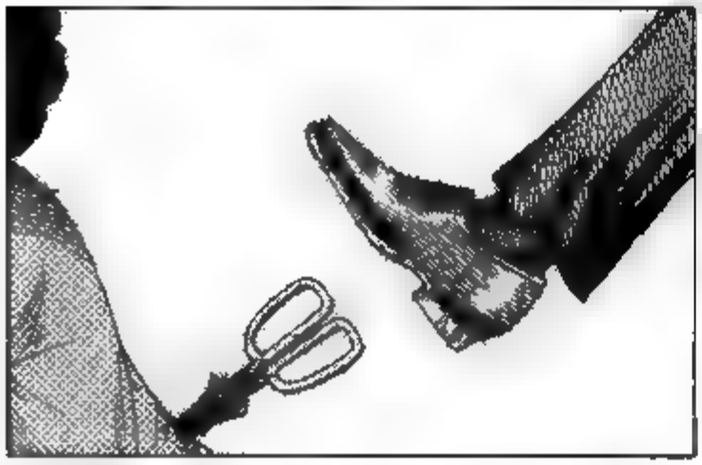
QUICKLY, SHOOT!!
A MONSTER !!
CLICK
...!!

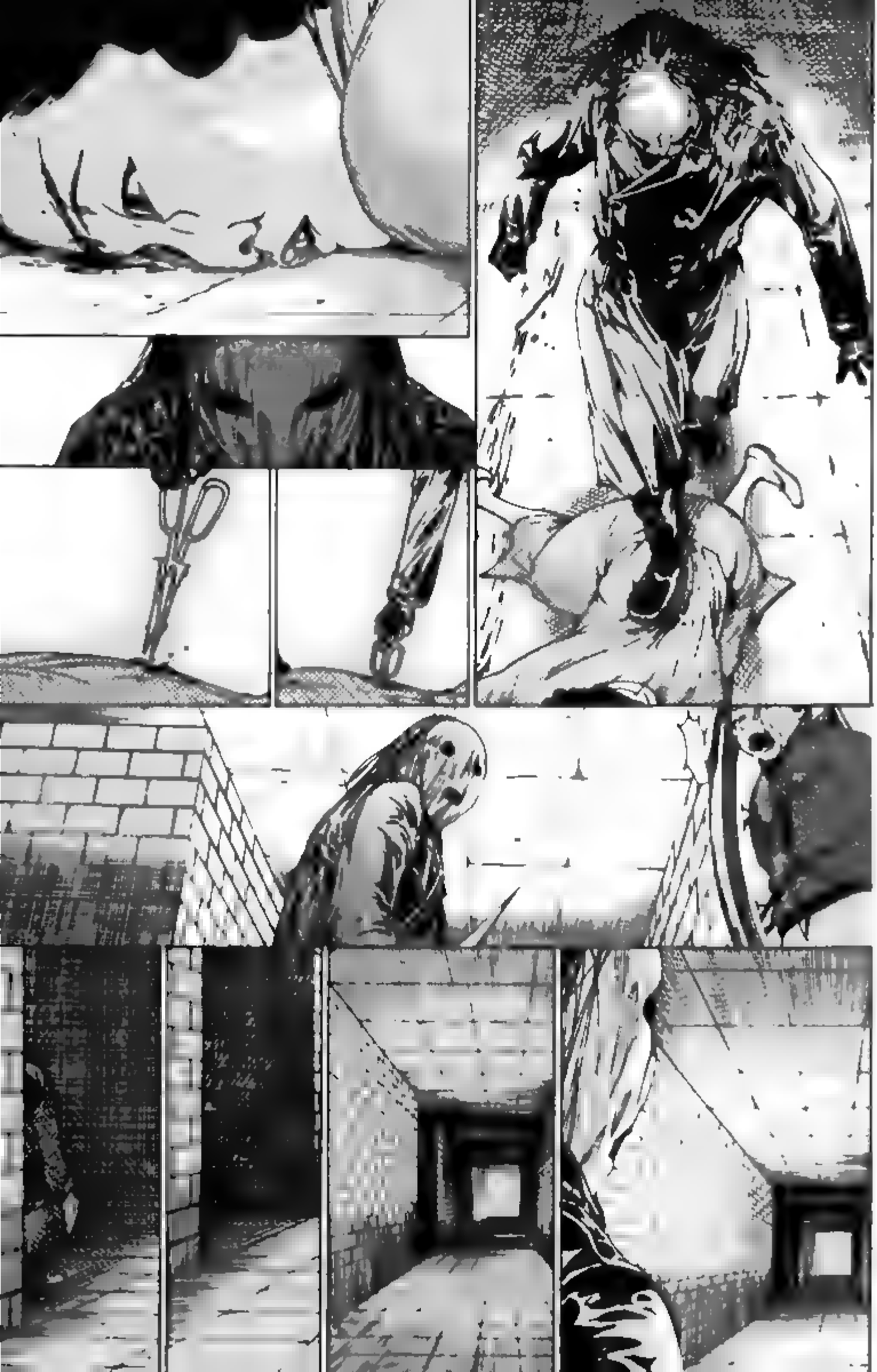
WYAAAAAA

MOMMY.
.....
MOMMY.



MOMMY!





IF ONLY I HAD SOME SORT OF WEAPON
PUMAO-KUN
I'M NOT MOVE
OR HE'LL FIND US"
NO WAY

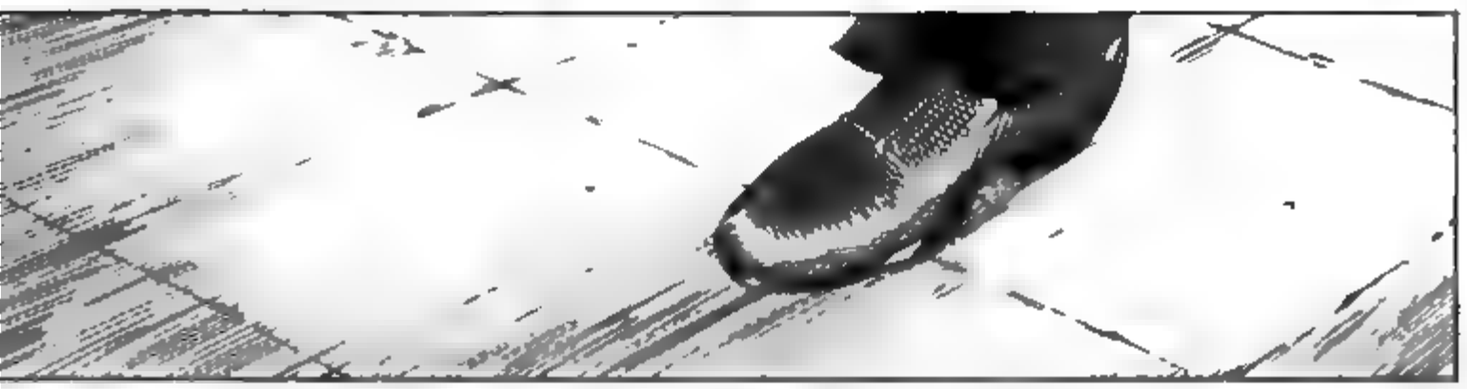
YOU
IDIOT! WHAT ARE YOU DOING?!

IF YOU CAN!
TRY TO KILL ME,
I SAW YOUR FACE!
YOUR UGLY FACE!!
USE THIS CHANCE TO SAVE HIM

.....!!

LIVELY SCANS

KYAH!



A DEAD END
.....

Brought to you by

Lively Scans

Black Rabbit
Translator and QC

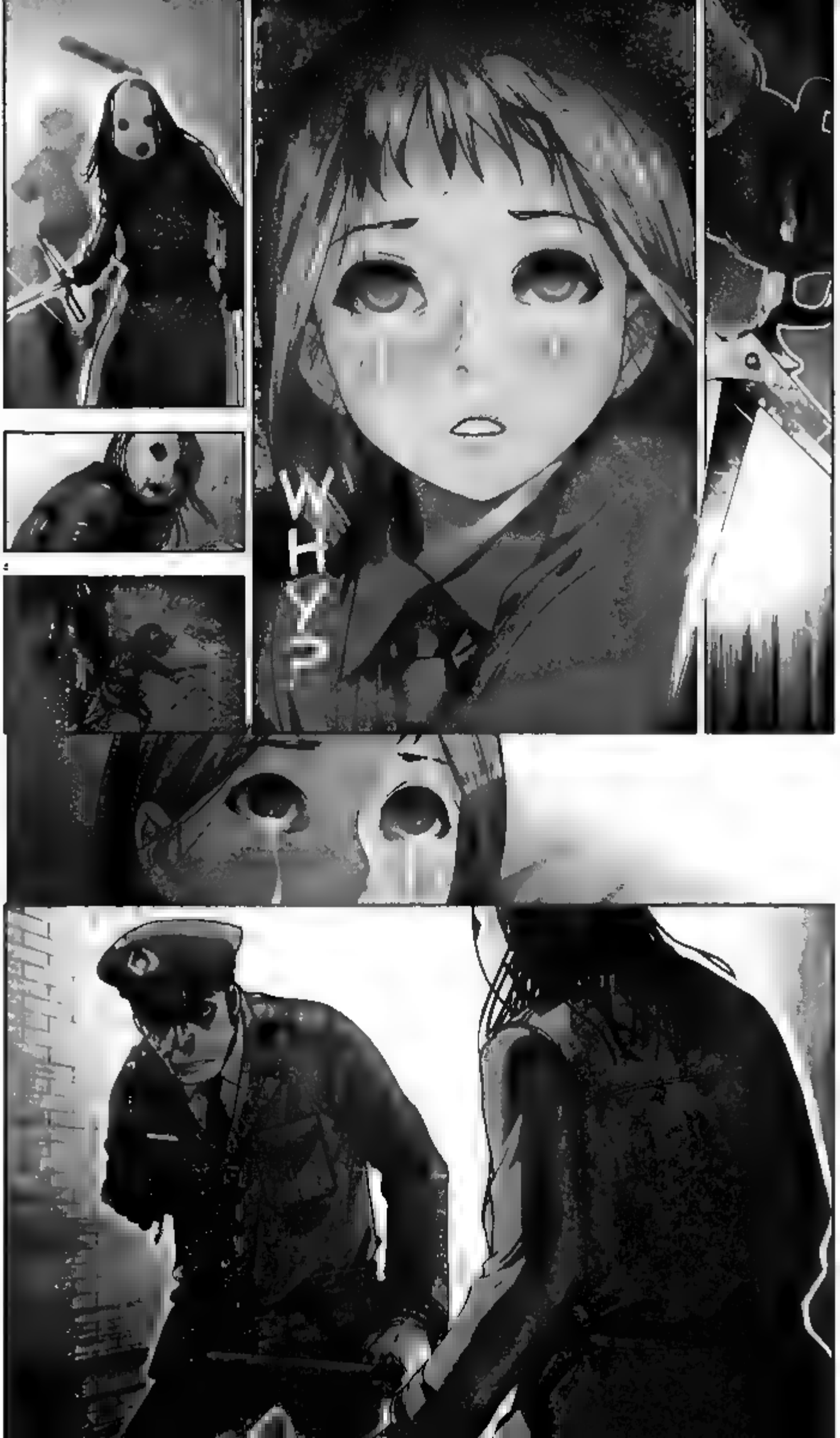
Kiyiya
Proofreader and Typesetter

Murasaki
Cleaner

http://livelyscans.com/

CHAPTER 23 - THE FLESH MAZE
NO
.....
HIS EYES ARE DIFFE-RENT
HE S NOT THE GUY FROM BEFORE
I
HAVEN'T REALLY SEEN YOUR FACE
WHY?
...
SO DON'T COME NEAR ME.
GO AWAY!!
TOK
TOK
NO
WHY MUST I DIE?

CHAPTER 23 - THE HELLISH MAZE


WHY?

MISS!
RUN!!
SATO-KO-SAN, THIS WAY!!
THAT POLICEMAN, HIS ARM IS...!!
SHIROI-SAN, HELP HIM!!
HE'LL DIE!!
NO WAY!
NO WAY IN HELL!
WE STOPPED THE BLEEDING, BUT HE WON'T LAST LONG!!
WE NEED TO RUN WHILE WE HAVE THE CHANCE!!
YOU'LL JUST LEAVE HIM TO DIE!?
THEN YOU GO HELP HIM YOURSELF!
BYE.

LIVELY SCANS

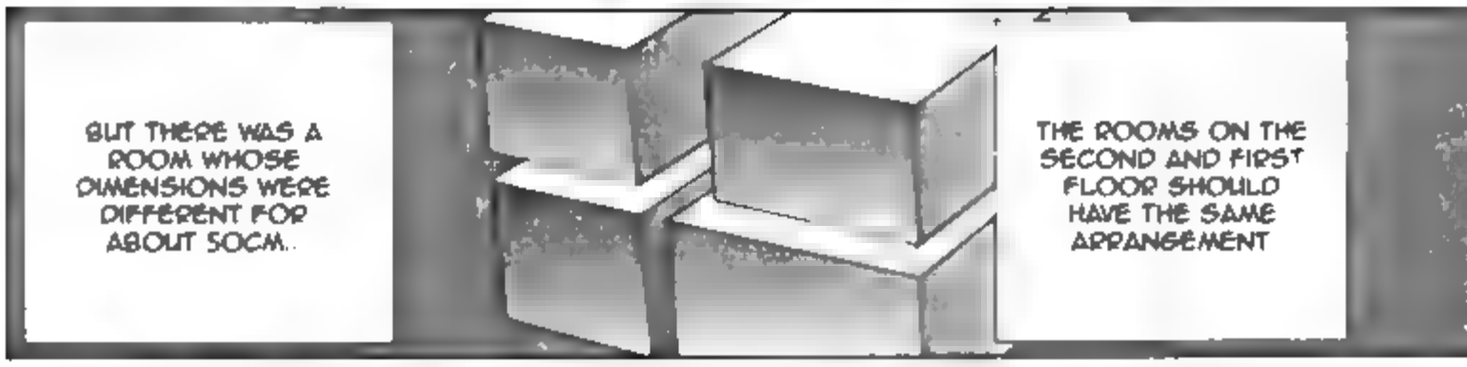
STAB

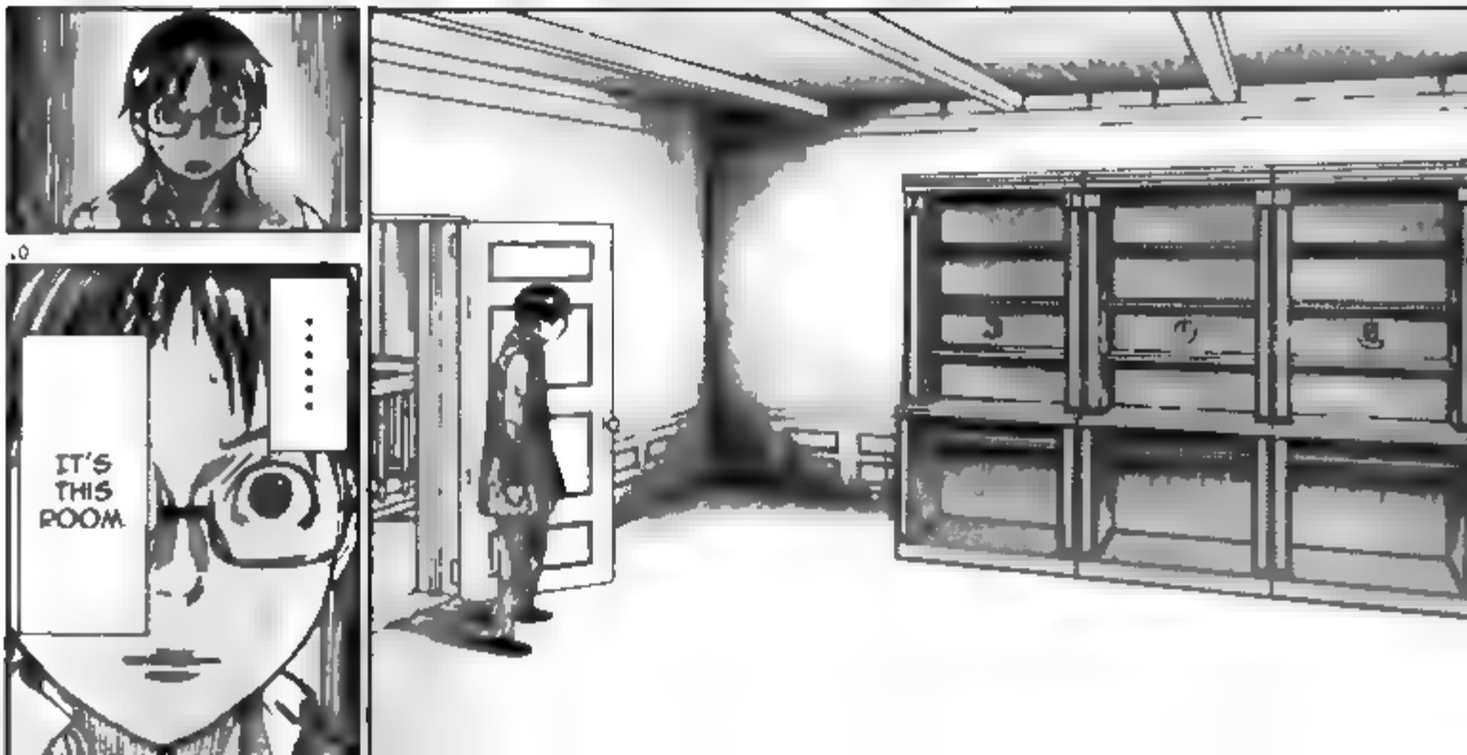
WE'LL SEARCH THE MANSION AGAIN WHEN THEY COME
I CONTACTED HEAD QUARTERS. THEY SHOULD ARRIVE MOMENTARILY
ERM
SHOULDN'T YOU CALL FOR REIN-FORCE-MENTS?
THEY ENTERED THE MANSION TO SEARCH FOR A KID
AND THEY JUST DISAP-PEARED
HE'S SO NON-CHALANT ABOUT IT
I'LL GO SEARCH BY MYSELF
MIGHT BE HIDING IN THAT MANSION"
THAT'S THE ONLY LOGICAL EXPLA-NATION
A HIDDEN PASSAGE SOME-WHERE
THERE SHOULD BE.
BUT WHERE?

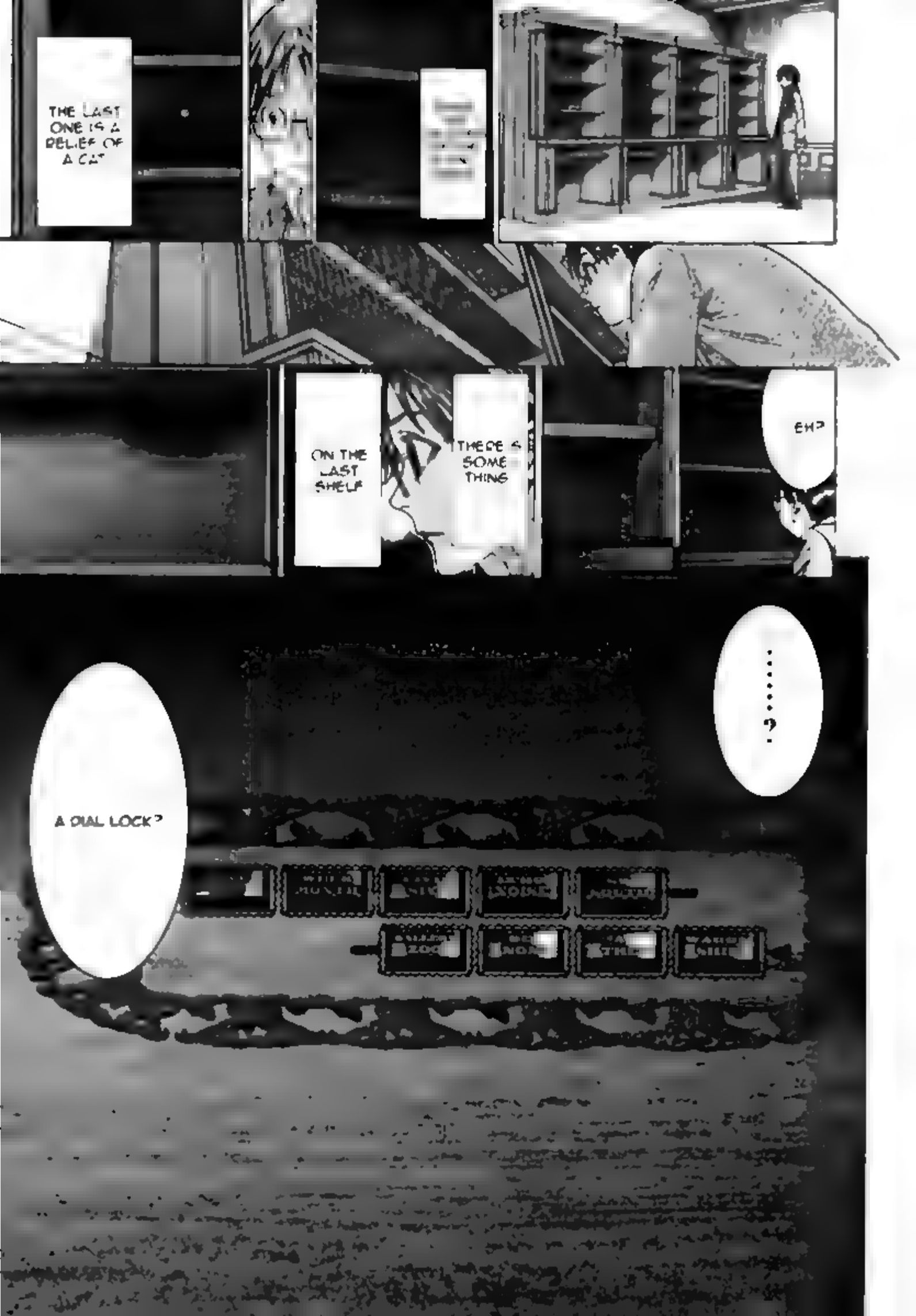
UNDER THE STAIRCASE OR THE FIREPLACE?
IS THERE AN OPENING
IN THAT CASE THE ENTRANCE SHOULD BE ON THE FIRST FLOOR
SINCE I DON'T THAT MUST MEAN
IF SOME-ONE WERE INSIDE THE MANSION I WOULD HEAR THEIR VOICES
THERE SHOULD BE AN OUT OF PLACE RELIEF OR SOMETHING
WAIT
.....
WAS STANDING ON THE SECOND FLOOR
THE GUY IN THE PHOTO
.....
I'LL INVESTIGATE THE SECOND FLOOR!!
COULD THIS BE A TRICK DEVISED TO DECEIVE PEOPLE?
TO GO UP IN ORDER TO GET DOWN?

ONE MORE THING I NEED TO TAKE INTO CONSIDERATION
THERE IS,
SATOKO-CHAN ALSO DISAPPEARED ALONG WITH THE REST
PUTTING THE KID, HIS MOTHER AND THE POLICEMEN ASIDE,
SO THE OPENING MUST'VE BEEN WIDE ENOUGH FOR HER TO GO IN WITHOUT ANY PROBLEMS.
I DON'T THINK A YOUNG GIRL SUCH AS HER WOULD CRAWL IN NARROW PLACES AND RISK GETTING HER DRESS DIRTY.
THE ENTRANCE SHOULD BE TALL ENOUGH FOR HER TO ENTER WITHOUT BENDING HER KNEES
AND THE PATH SHOULD BE WIDER THAN 1M.
IN THAT CASE SHE WOULDN'T HAVE TO GO DOWN ON HER HANDS AND KNEES
.....
COULD T BE NSIDE A WALL?

IT IS WELL HIDDEN, NOT TO BE NOTICED IN THE DESIGN
KNOCK
KNOCK
KNOCK
ONE OF THE WALLS MUST BE THICKER THAN THE OTHERS, BUT WHICH...?
NOW THAT I THINK ABOUT IT
.....
I LOOKED AT THE DESIGNS WHEN MAZUBE SENT ME TO TAKE THE MEASURE-MENTS...
AND A LOT OF THE ROOMS WERE WEIRD.


THE ROOMS ON THE SECOND AND FIRST FLOOR SHOULD HAVE THE SAME ARRANGEMENT
BUT THERE WAS A ROOM WHOSE DIMENSIONS WERE DIFFERENT FOR ABOUT 50CM.


.....
IT'S THIS ROOM.


THE LAST ONE IS A RELIEF OF A CAT
ON THE LAST SHELF
THERE S SOME THING
EH?
A DIAL LOCK?
.....?

TAKE MY HAND
IT'S DARK SO
WHY DO YOU HATE ME THAT MUCH?
.....

YOU'RE THE SAME AS ME. YOU ALSO LEFT THE POLICEMAN TO DIE
I'LL SAY THIS.

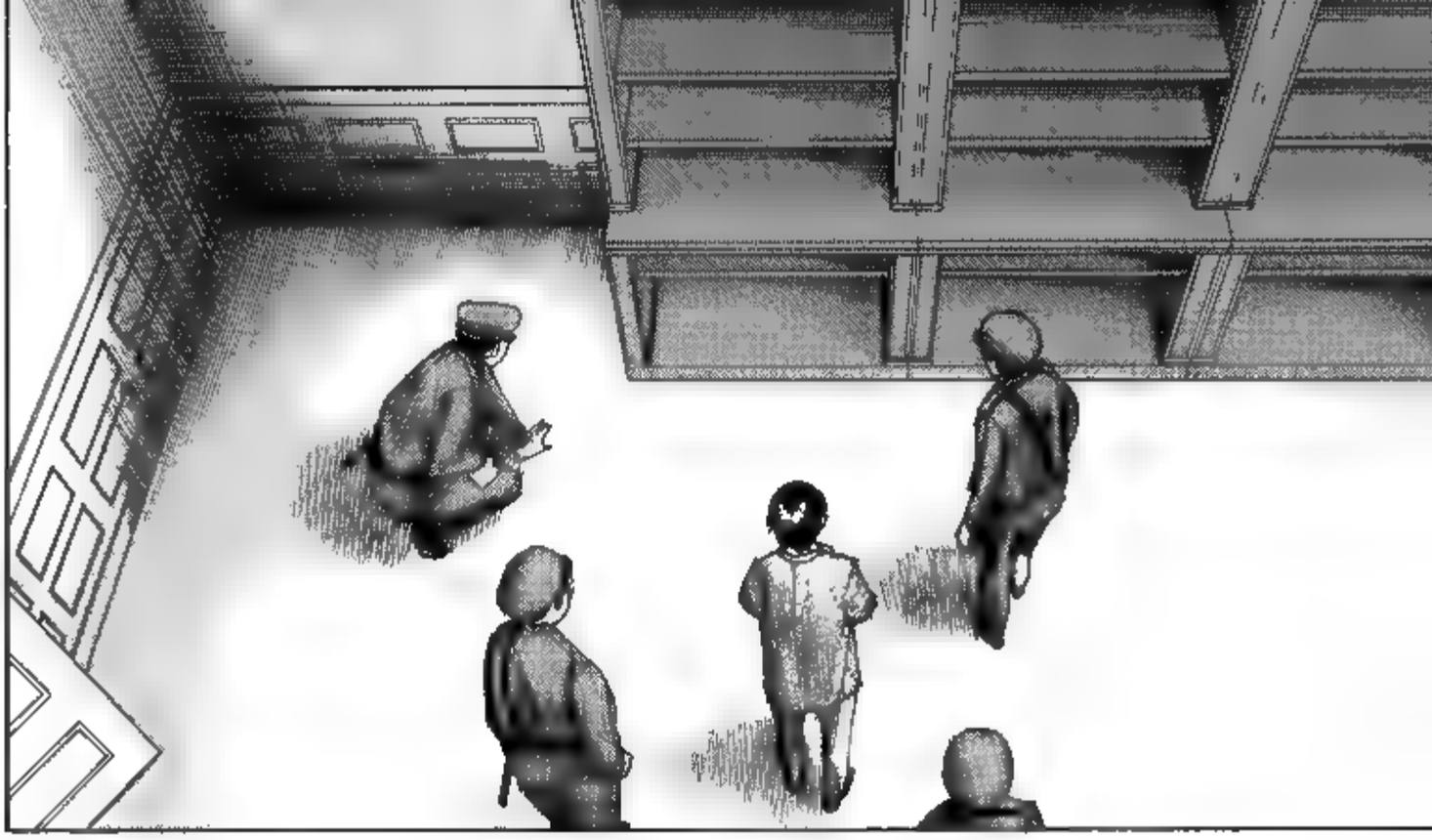
IT'S ONLY NORMAL TO RUN AT THE SIGHT OF SUCH A MURDER
HOW-EVER
SO DON'T LOOK AT ME AS THE ONLY BAD GUY HERE

TETSUO -SAN
MISS YOU OR ALIVE'
IT'S ALRIGHT
THIS PERSON IS AN ALLY'
YOU SURE ARE SOME THING MISS Y
THANK YOU
THANK HER
THANKS TO YOU THIS KID WAS SAVED
ARE THERE ANY OTHER SURVIVORS?
NO
ONLY US
THERE'S ANOTHER MAN IN A DARK COAT ASIDE OF THAT MUSCULOUS DEMON
A MAN WITH A BURNT FACE

IT WAS HARD TO TELL IN THAT DARK PLACE, BUT,
IT WAS A DIFFERENT PERSON
DO YOU KNOW A WAY OUT?
YOU GUYS MESSED UP THE DESIGN OF THIS PLACE WHEN YOU SET OFF THE TRAP MECHANISMS. SO I DON'T KNOW LEFT FROM RIGHT
THEN LET'S HIDE UNTIL HELP ARRIVES!!
HELP? THAT'S WISHFUL THINKING
SINCE YOU SET OFF THE MECHANISMS THE ENTRANCE PROBABLY CLOSED
AND NO ONE KNOWS THE PLACE OF THE ENTRANCE OR HOW TO OPEN IT

WE ARE.
COMPLETELY ISOLATED AND HELPLESS

LUNAR SCANS



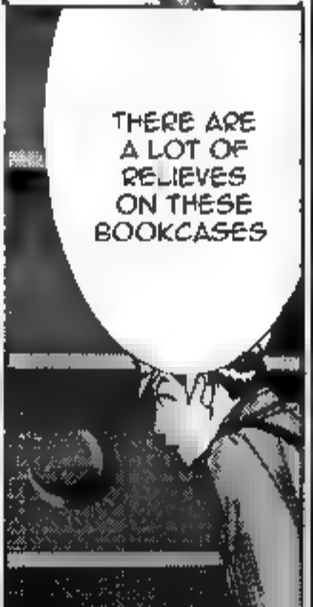
I'M SORRY
YOU GUYS CAN GO SEARCH AT OTHER PLACES..

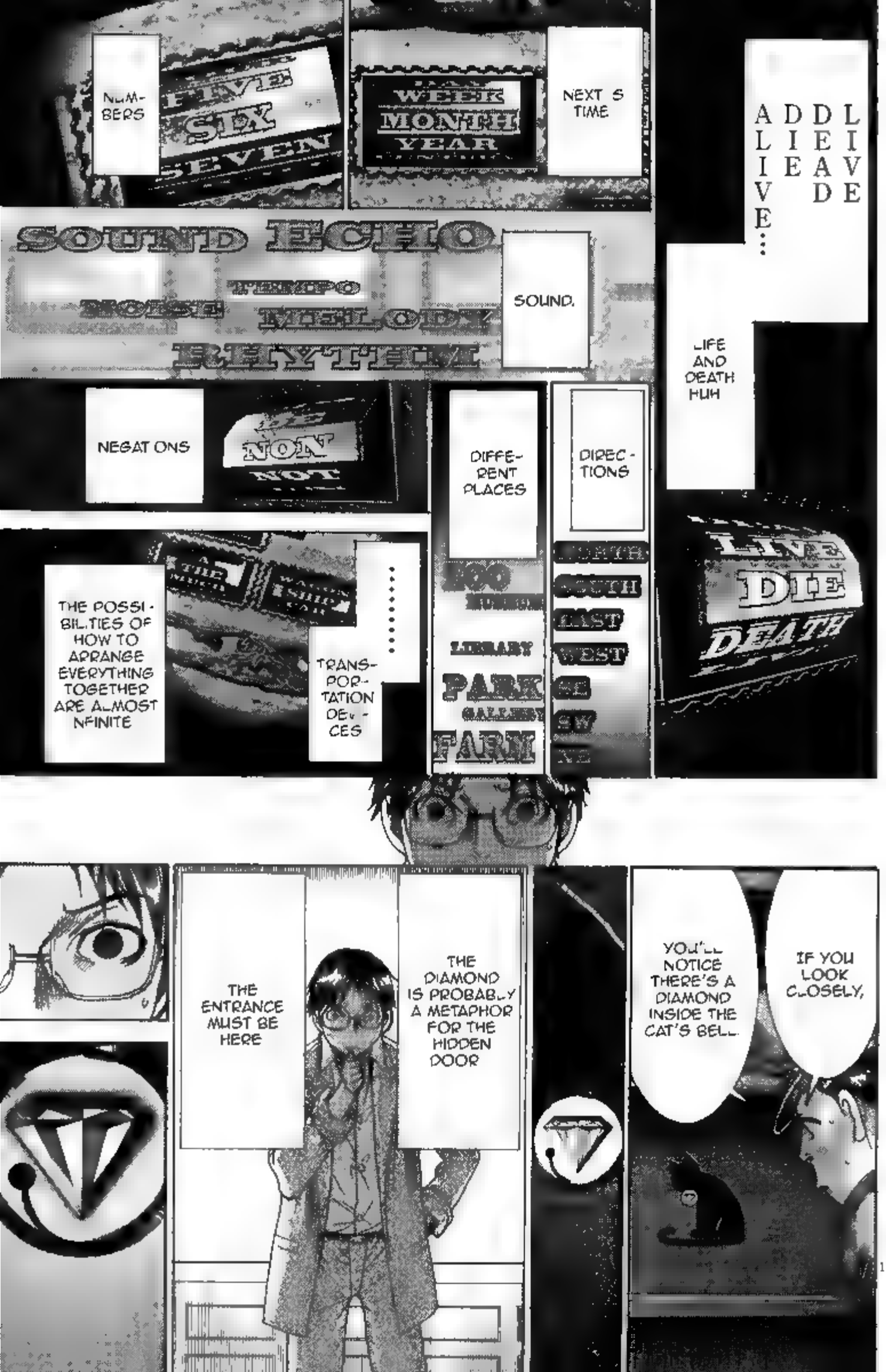
EH, WELL...
I LIKE MYSTERIES AND I'VE COME TO TH S CONCLUS ON BASED ON MY OWN SPECU- LATIONS

ARE YOU COMPLETELY SURE THE ENTRANCE IS HERE,
AMANO- SAN

AND THE LAST ONE IS A CAT

FROM THE RIGHT MOON, SHIP,
CLOCK,


THERE ARE A LOT OF RELIEVES ON THESE BOOKCASES

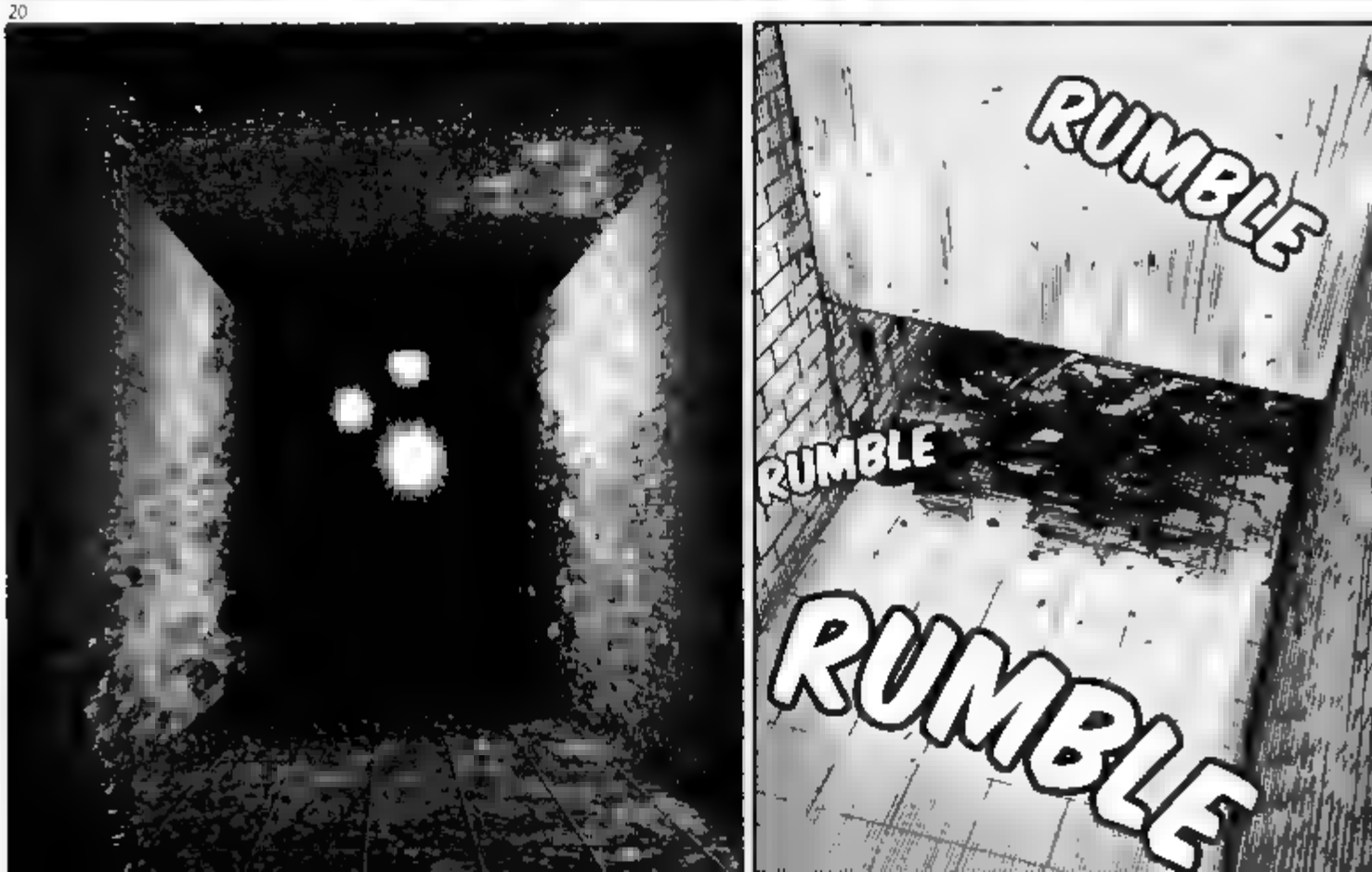

NUMBERS
FIVE
SIX
SEVEN
WEEK
MONTH
YEAR
NEXT S TIME
SOUND ECHO
TEMPO
NOISE MELODY
RHYTHM
SOUND.
LIVE
LIVE
DIE
DEAD
DIE
ALIVE...
LIFE AND DEATH HUH
NEGATONS
NON
NOT
DIFFERENT PLACES
DIRECTIONS
NORTH
SOUTH
EAST
WEST
SE
SW
NE
LIBRARY
PARK
GALLERY
FARM
LIVE
DIE
DEATH
THE POSSIBILITIES OF HOW TO ARRANGE EVERYTHING TOGETHER ARE ALMOST INFINITE
TRANSPORTATION DEVICES
.....
THE ENTRANCE MUST BE HERE
THE DIAMOND IS PROBABLY A METAPHOR FOR THE HIDDEN DOOR
YOU'LL NOTICE THERE'S A DIAMOND INSIDE THE CAT'S BELL.
IF YOU LOOK CLOSELY,

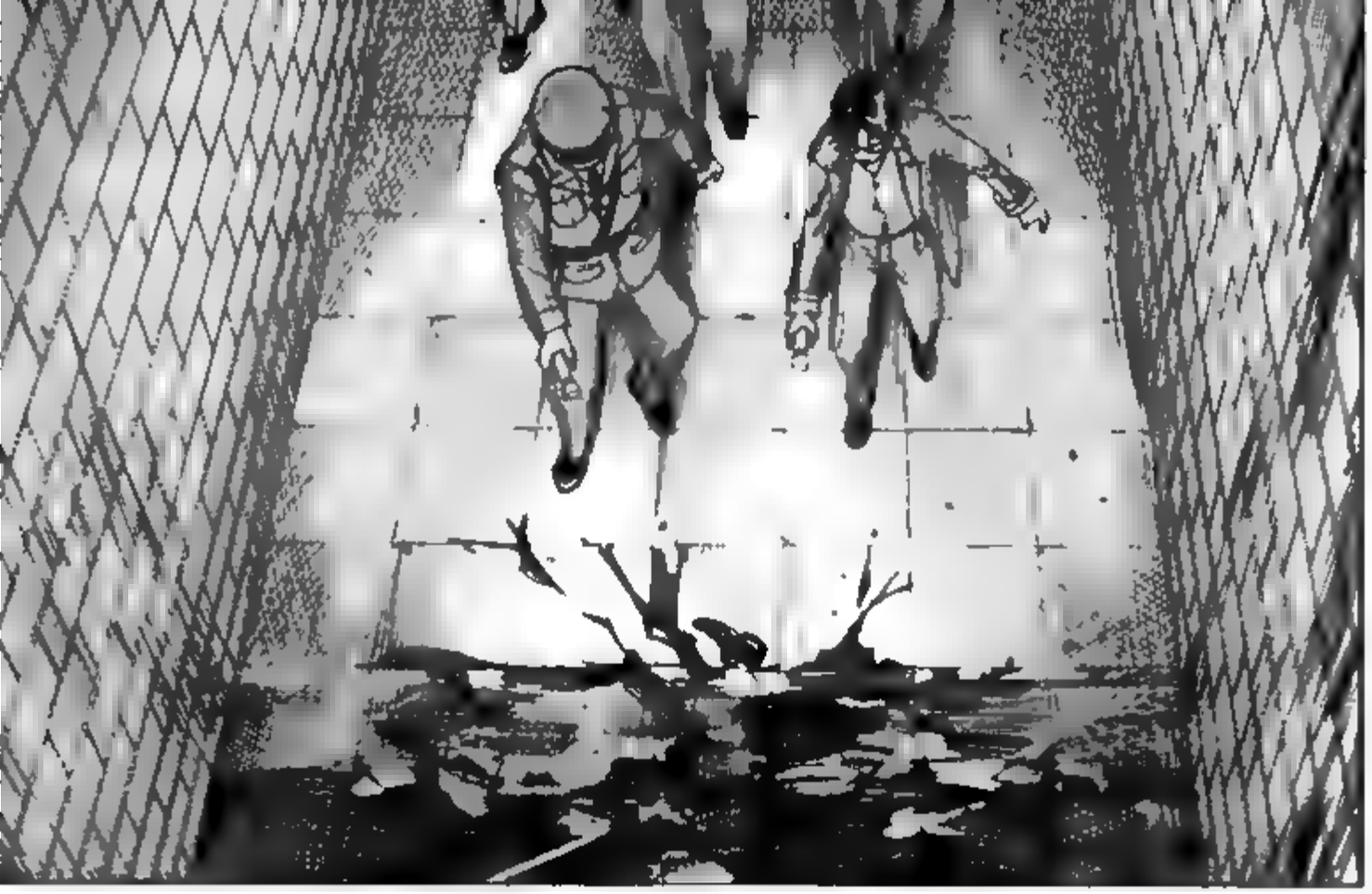
I SAID THAT THERE'S A DIAMOND INSIDE THE BELL
I'M OFFICER MARUYAMA YASUBE
WHAT DID YOU JUST SAY?
EGM EXCUSE ME MS POLICE OFFICER
THE BELIEVES ARE FINE AS THEY ARE!!
I SEE.
SO IT'S LIKE THIS!!
CLICK

SWEEP

¿QUÉ PENSÓ?

THE MECHANISMS MUST BE GOING BACK TO THEIR ORIGINAL STATE.
RUMBLE
SOME-THING'S MOVING..
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
SOMEONE OPENED THE DOOR?
COULD IT BE,
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE


RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE



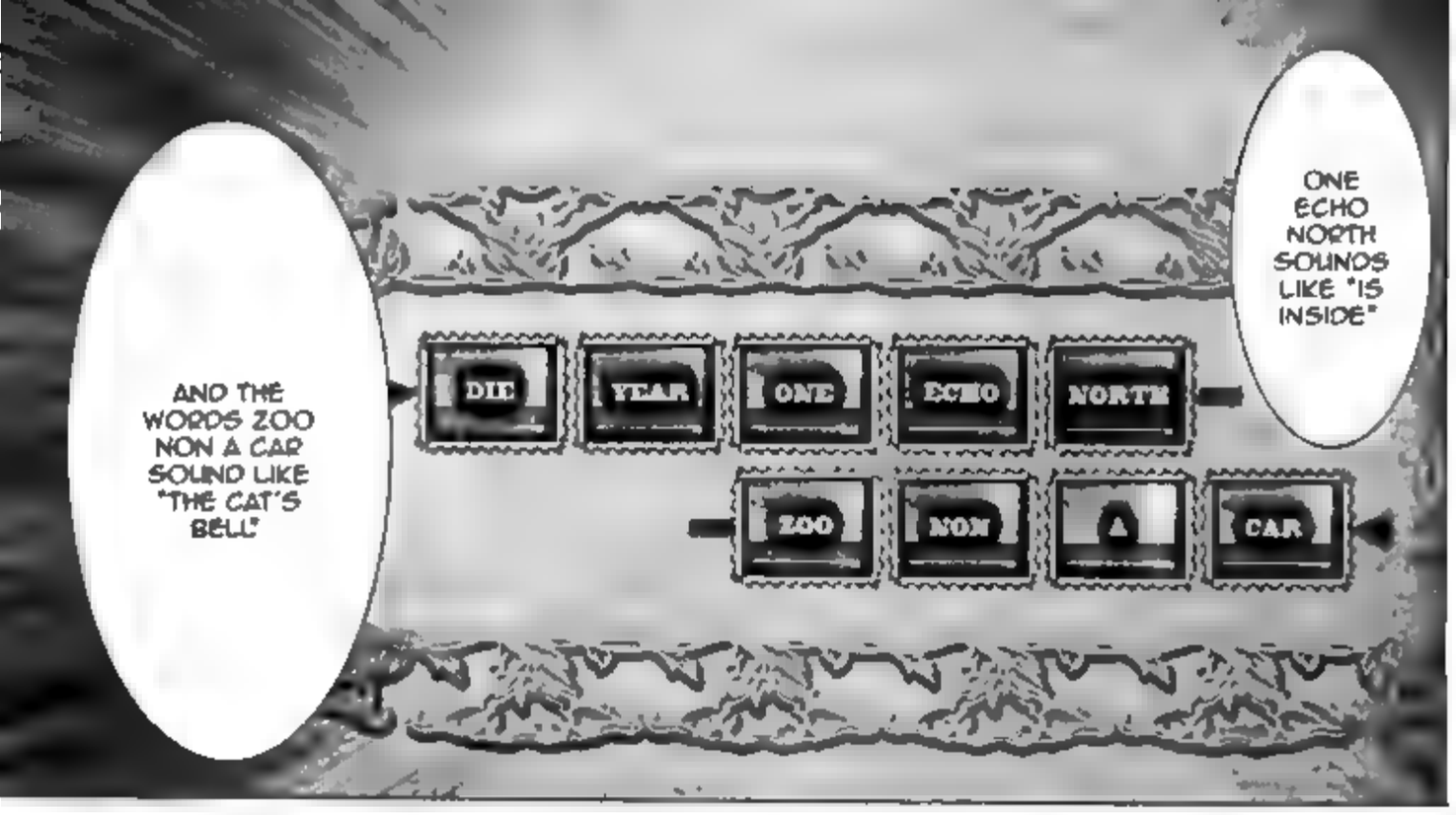
WHAT THE HELL IS THIS!?
COULD THIS HAVE BEEN A HUMAN!?
DON'T MOVE TOO MUCH
THERE SEEM TO BE A LOT OF TRAPS AROUND

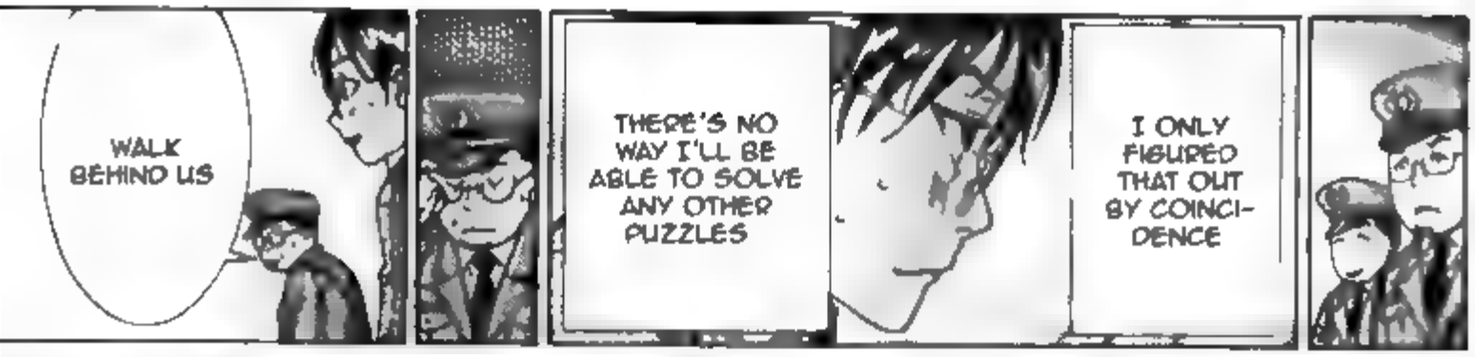
NAMU, NAMU, NAMU, NAMU, NAMU, NAMU, NAMU
WALK HERE SO YOU DON'T STEP ON THE REMAINS
< BASICALLY THEY'RE PRAYING FOR THE DEAD PERSON'S SOUL
THERE'S A WOMAN LYING THERE!!
SHE'S DEAD, SHE GOT STABBED IN THE BACK
HER FINGERS
HAVE BEEN CUT OFF!!

WHAT WILL YOU DO IF THERE'S ANOTHER PUZZLE?
NO, PLEASE LET ME COME WITH YOU
AMANO-SAN, THIS PLACE IS DANGEROUS, SO YOU SHOULD ALSO GO BACK
AL-RIGHT"
GO BACK UP AND CALL HEADQUARTERS

THERE'S NO WAY I'M TURNING BACK
SINCE I'VE COME THIS FAR,

THE DIAMOND WAS DIE YEAR"
.....
DID YOU UNDERSTAND THE LAST PUZZLE, YAGORI?
WELL
I DON'T REALLY UNDERSTAND THE LOGIC BEHIND IT


AND THE WORDS ZOO NON A CAR SOUND LIKE "THE CAT'S BELL"
DIE
YEAR
ONE
ECHO
NORTH
ONE ECHO NORTH SOUNDS LIKE "IS INSIDE"
ZOO
NON
A
CAR


WALK BEHIND US
THERE'S NO WAY I'LL BE ABLE TO SOLVE ANY OTHER PUZZLES
I ONLY FIGURED THAT OUT BY COINCI-DENCE

WITH THIS I SHOULD BE ABLE TO STAB SOMEONE
I BROUGHT A PAPER KNIFE WITH ME FOR SELF PROTEC-TION...

LUNAR SCANS

HE'S SUCH A MONSTER
I'M GLAD,
THAT,
MAN WITH THE BURNT FACE MUST BE "SHIBAN-MUSHI"!!
I'M GLAD IT ISN'T SOMEONE
WITH A NICE FACE

I CAN HATE YOU!!
THERE'S NOTHING HOLDING ME BACK

Brought to you by

Lively Scans

Black Rabbit

Translator, Cleaner, QC

Kiyiya

Proofreader and Typesetter

http://livelyscans.com/

CHAPTER 24 - HERE

LUKEY SCANS

WOOSH
CRASH
WAH!

STAB
AMANO-SAN!!
SLAM
I GOT ONE HIT!!

LIVELY SCANS

SOME-ONE'S SCREAM-ING!!
GUAA AAA!!
STOP IT YOU TWO!!
IT'S TOO DANGEROUS SO STAY HERE!!
WAIT HERE, SATOKO-SAN.
WHERE DID YOU GUYS COME FROM!?
WE'RE SAVED!!
FROM HERE...
IS THIS MISS MAPU-BE!?
HEEEY, ARE YOU ALRI-GHT!?
LET'S HURRY AND FIND A WAY OUT!!

LOVELY SCANS

WAIT!
WATCH WHERE YOU ATE!!
ARE YOU ALRIGHT!?
AMA-NO-SAN!!
WAIT!

HE LOST HIS CONSCIENCE
...
YOU

"SHIBANMUSHI" IS TRYING TO KILL HIM.
THIS GUY ISN'T "SHIBAN-MUSHI".
NO
WERE "SHIBAN-MUSHI'S" COMRADE?
HIS WOUNDS ARE TERRIBLE
HE WAS RUNNING AWAY FROM HIM A LOT
I ONLY STABBED HIS LEFT ARM
WHO IS HE ?
THIS PERSON

S HONJOu
SHIROU.
EH?
...
HONJOU?
YOU MEAN,
RIKA'S FIANCÉ, THE ONE WHO HAS HER PHOTO?
HOW DID HIS FACE BECOME LIKE THIS ..
HE GETS ALL CONFUSED WHENEVER I ASK ABOUT T
SO I NEVER GOT AN ANSWER

FOR SOME WEIRD REASON, HE THINKS I'M RIKA.
AND,
HE ONLY,
REMEMBERS THE HAPPY TIMES OF HIS LIFE.
RIKA?
TET SUO
UH
SO HIDE
I DON'T WANT HIM TO GET UPSET
RIKA?
.....
YOU CAME TO SEE ME...
I'M GLAD
I'M HERE

I VISITED,
YOUR BIRTH-PLACE
I FINALLY UNDERSTAND WHY YOU NEVER TALKED ABOUT YOURSELF
YOUR MOTH-ER,
SEEMS TO BE STILL ALIVE

THEY'RE BOTH IN GOOD HEALTH.
.....
MY UNCLE,
AND MY SISTER SHINO...
ARE THEY DOING ALRIGHT?
.....
I'M GLAD
YOU MUST.
HATE ME NOW THAT YOU KNOW I'M THE SON OF A MURDERER
NO I DON'T

I DID,
I WENT TO SEE HER,
WITH THE INTENTION OF TELLING HER JUST HOW MUCH I RESENT HER
I HATED MY MOTHER,
WHO DEFILED MY MEMORIES OF MY HOMETOWN, ABANDONED ME AND MY SISTER AND RAN
LIVE TOGETHER WITH MY MOTHER FOR A WHILE
A WHILE BEFORE THE WAR START-ED,
MY UNCLE SENT ME A MESSAGE, STATING THAT MY MOTHER, WHO RAN TO AMERICA, WAS COMING BACK
I SEARCHED FOR MY MOTHER
WHOM I EXPECTED WOULD BE WEARING BEAUTIFUL WESTERN CLOTHES

LOVELY SCANS

THAT'S WHY SHE USED THE IDENTITY OF THE WOMAN SHE KILLED WHEN SHE CROSSED THE BORDER

AND I COULDN'T LEAVE MY MOTHER TO GO TO WAR.
EVENTUALLY THE WAR STARTED,
USING THAT DEAD WOMAN'S NAME,
SHE COULD NEVER FORGET HER SIN, NOT EVEN FOR A MOMENT.
I WAS ALSO LUCKY THAT I WAS TOO TALL TO FIT INTO THE MILITARY UNIFORM
I PRETENDED I HAD ASTIGMATISM AND GOT INTO THE THIRD CLASS*
SHE KEPT SAYING HOW SORRY SHE WAS THAT HER SON DIDN'T BECOME A SOLDIER...
I THINK MY MOTHER WAS HAPPY THAT HER SON DIDN'T GET ACCEPTED, BUT,
AND THEN,
.....
JAPAN LOST.

* THE LOWEST CLASS OR RANKING BASED ON RESULTS OF A PHYSICAL EXAMINATION TAKEN FOR CONSCRIPTION TO THE FORMER MILITARY IN JAPAN. THE PEOPLE IN THE THIRD CLASS DIDN'T MEET THE CONDITIONS TO BE USED IN ACTIVE DUTY.

MOTHER,
YOU SHOULD AIM FOR A HAPPIER LIFE WITH MORE FREEDOM.
HAVE YOU NEVER THOUGHT OF REMARRY-ING?
DON'T SAY SUCH STUPID THINGS
THE ONLY ONE FOR ME WAS YOUR FATHER..
IT'S NOT STUPID
HOW LONG DO YOU PLAN ON STICKING TO THESE OLD HABITS
THIS IS THE TIME TO THROW AWAY YOUR CURRENT WAY OF LIFE,
AND START A BRAND NEW ONE!
EVEN IF YOU SAY THAT,
.....

I CAN,
ONLY LEAD THIS KIND OF LIFE...

THAT ONE MOMENT OF FURY, WHEN SHE KILLED MY FATHER'S LOVER,
WAS PROBABLY THE ONLY MOMENT IN HER LIFE SHE ACTED HUMAN.
THO-SE,
.....
DIRTY PROSTITUTES ON THE STREETS,

ARE PROBABLY,
LEADING A FAR BETTER LIFE THAN YOU ARE.

WAS THE LAST THING I SAID TO HER
THAT
YOU MET YOUR MOTHER ONCE AGAIN
THIS IS THE FIRST TIME
YOU'RE WRONG
THAT WAS THE LAST TIME
NO I HAVEN'T
LOVE SENSE

SHIRO-SAN!

Brought to you by

Lively Scans

Black Rabbit
Translator, Cleaner, QC

Kiyiya
Proofreader

Kaira
Typesetter

http://livelyscans.com/

IN THAT CASE,
DO YOU REMEMBER WHAT HAPPENED BEFORE WE MET...?

2
I LEAD A RATHER WASTEFUL LIFE...
I DO.

I ONLY APPROACHED YOUR STEPMOTHER BECAUSE I HAD MY EYES ON HER ASSETS
TO BE HONEST.
I USED PROLOPON AND ALSO GOT IN TROUBLE WITH THE POLICE
'BAMBOO JAMMER BRAND-NAME METHAMPHETAMINE
IF I HAD THE MONEY I COULD EASILY CUT ALL MY TIES WITH THE HONJOU FAMILY
THAT'S WHAT I THOUGHT
I DID MY BEST TO ACT AS A GOOD YOUNG MAN
WHEN I HEARD SHE HAD A STEP DAUGHTER
I TRIED EVERYTHING TO FORGET ABOUT MY HOMETOWN AND MY MOTHER
I MET YOU
AND THEN

BUT,
I WANT YOU TO BELIEVE ME...
ON THAT MOMENT I STOPPED CARING FOR ALL THE RICHES, I JUST WANTED TO HAVE YOU AS MY WIFE.
YOU SECRETLY INVESTIGATED ABOUT THE MYSTERY OF THE GHOST TOWER, DIDN'T YOU?
I SNEAKED A PEEK AT YOUR STEPMOTHER WHEN SHE MADE THE CLOCK MOVE.
JUST ONCE,
MAKING IT STOP REQUIRED A COMPLETELY DIFFERENT METHOD.
HOWEVER I ONLY SAW THE WAY SHE MADE IT MOVE.
4
BECAUSE OF THAT,
EVEN IF I KNEW, I'VE FORGOTTEN ABOUT IT.
I DON'T KNOW ANYTHING ELSE THAN THAT.
THAT'S WHEN SHE SPOTTED ME...

SHE WAS KILLED
IN SUCH A TECHNIQUE WAY
THAT WOULD BE THE LOGICAL EXPLANATION
IT WAS PROBABLY SOMEONE WHO WANTED TO KNOW THE METHOD TO ASSASSINATE THE CLOCK
ABOUT THAT
WHO KILLED HER?

AT FIRST I THOUGHT YOU WERE THE CULPRIT

SO THAT'S HOW IT WAS."

.....

HOWEVER I HAD AN ALIBI

ON TOP OF THAT, SOMEONE ALMOST BURNT ME TO DEATH

IS PROBABLY SOMEONE WHOM YOU TALKED TO ABOUT MAKING THE CLOCK MOVE

IT WAS SOMEONE YOU KNOW

WHAT'S THAT ABOUT?

WAIT..I GOT BURNT..?

.....

THE DAY WE MET.
YOU ALWAYS HAD THAT SAD LOOK IN YOUR EYES.
JUST LIKE MY MOTHER.
THE LOOK OF A TRAPPED PERSON.
COULDN'T SAVE MY MOTHER BUT,
I AT LEAST
WANT TO SAVE YOU.

WASN'T LOVE
THE THING RIKA WANTED FROM YOU.
IT WAS FRIENDSHIP.
HEY
.....
WHAT DO YOU MEAN BY FRIENDSHIP?
WE'RE MAN AND WOMAN RIGHT?
.....

I JUST CAN'T BRING MYSELF TO LOVE A MAN.
HOW-EVER,
I ALWAYS,
DID MY BEST TO THINK THAT WAY.
MY STEP-MOTHER SAID,
THAT IT'S BE-CAUSE I'M POSSESSED BY A GHOST...
THAT'S A LIE
YOU'RE MAKING THAT UP BECAUSE YOU WANT TO REJECT ME.
IF YOU HATE ME, JUST SAY SO!!
I DON'T HATE YOU!!
I LIKE SPENDING MY TIME WITH YOU
I LIKE WATCHING MOVIES TO-GETHER AND HANGING OUT.
THE MYS-TERY NOVELS, TOO,
YOU SHOWED ME SO MANY JOYFUL THINGS...
I,
.....

I WANT YOU TO ACCEPT ME FOR WHO I AM.
SO PLEASE.
.....
WANT TO REMAIN LIKE THIS FOREVER
IF YOU STILL THINK THE SAME WAY
BEFORE, YOU SAID YOU WANTED TO SAVE ME, RIGHT?
WOULD YOU BECOME MY BROTHER?
THEN,
.....
WE WON'T BE ABLE TO GET MARRIED, BUT WE'LL BE TOGETHER FOR LIFE!
IF YOU ALSO GET ADOPTED AND BECOME MY BROTHER,
IF
YOU WERE TO STAY BY MY SIDE FOREVER,
DOES IT HAVE TO BE THAT WAY?
.....

I WOULD'VE.
WE'RE A NORMAL MAN AND WOMAN LIKE EVERYONE ELSE
PROBABLY. RAN AWAY FROM YOU A LONG TIME AGO
...I
MY FEELINGS WON'T CHANGE
SO DON'T WORRY

SINCE WHEN.
.....
NO MATTER WHAT HAPPENS.
AND WHY DID HE KEEP IT A SECRET?
DID TETSUO KNOW THAT HONJOU SHIROU IS HERE?
..PIKA.
..TETSUO.
HE HE HE HE
HE
HE
HE
HE

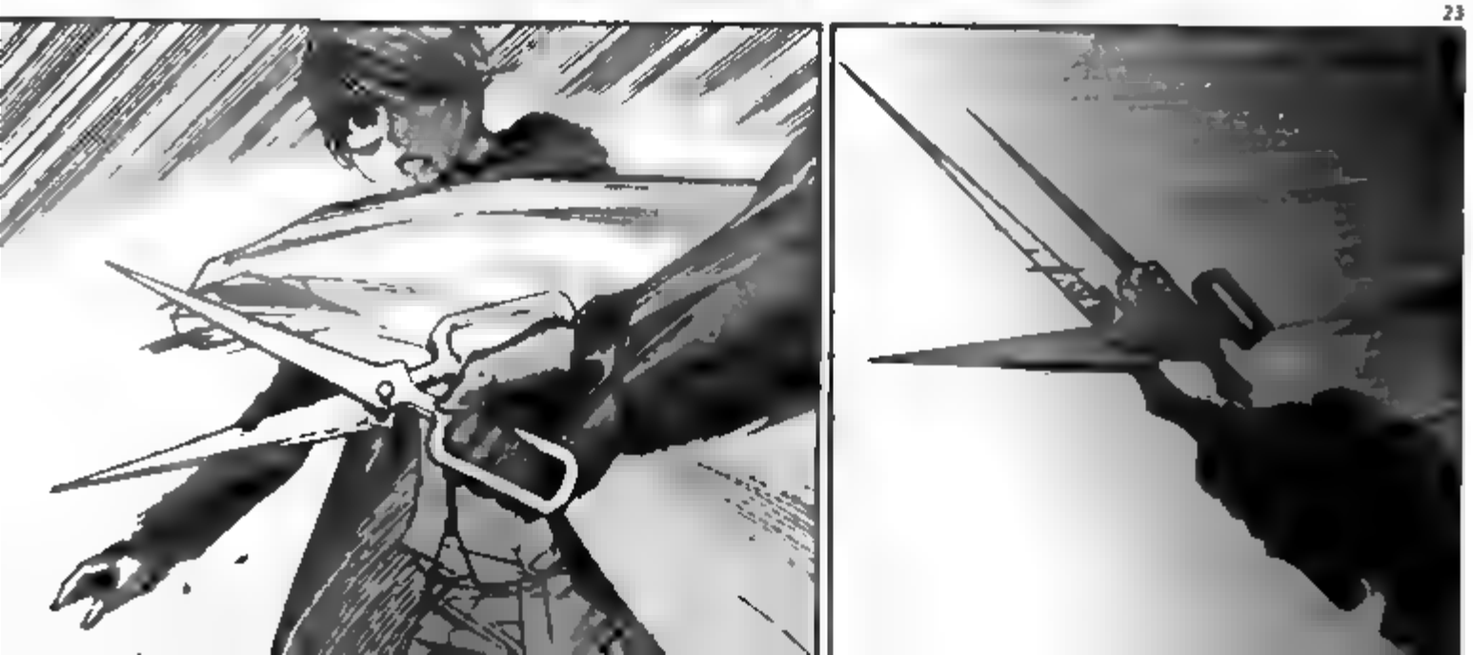
GYAA AA!
STAB

SHIROU-SAN!
EAH
STAB

NOW!!
AAH!!
TETSUKY
SNIP
THUD
DUH!
SLAM
UNDER THE CABI-NET!!

UNDER THE CABINET THERE'S A SECRET DOOR THAT LEADS OUTSIDE!!
IT LOCKS FROM THE OUTSIDE SO THIS GUY WON'T BE ABLE TO FOLLOW YOU!!
I'M LEAVING SHIROU TO YOU, AMANO!!
.....
EVEN IF YOU SAY THAT..
THIS GUY, SHIBAN-MUSHI,

THAT'S WHY HE WANTS HIM DEAD!!
IS SOMEONE SHIROU KNOWS, IT WILL TROUBLE HIM IF HE RE-MEMBERS



TETSUO, COME!!
THUD
I'LL BE FINE!
CRASH
I'LL KEEP HIM BUSY.
SO RUN!
WOSH

Brought to you by

Lively Scans

Black Rabbit
Translator and QC

Kiyiya
Proofreader and Typesetter

Murasaki
Cleaner

http://livelyscans.com/

I HAVE MY CAR PARKED THERE. USE IT TO ESCAPE!!
YOU CAN GET OUTSIDE THROUGH THAT PASSAGE!!
HURRY, AMANO-KUN!
SWOSH
TETSUO!
HAA
A NEW BREEZE CAME IN FROM THE OUTSIDE

EVEN IF HE SAYS THAT
.....
CLOSE THE DOOR, QUICKLY!!
THE WIND PROBABLY JUST CAME FROM THE VENTS
THERE IS NO EXIT HERE.
GRRRR

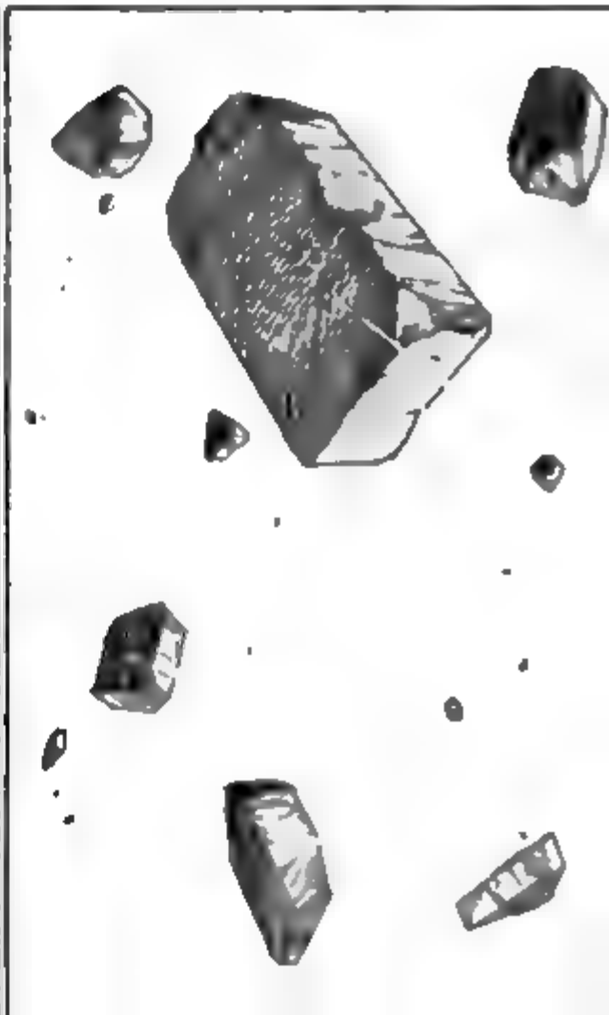
BY MAKING HIM BELIEVE SHIROU RAN AWAY
YOU WANTED TO MAKE "SHIBAN-MUSH" GIVE UP,
FORGIVE ME, TETSUO
.....
YOU SAID THAT KNOWING THAT THIS IS JUST A CLOSET?
COULD IT BE,
TETSUO
HAA

OOOOOOOO
I'LL LEAVE IT TO YOU!!
SLAM
4
SHIBAN-MUSHI!!
TOO BAD,
GLITTER

TODAY I REVEAL YOUR TRUE IDENTITY.
WE'RE SETTLING THIS ONCE AND FOR ALL!!

THUD

CRACK!



AN EXPLO-
SION!?
.....
RUMBLE
CRASH
JUST WHAT THE HELL IS GOING ON!?
HUH!?
THIS WAS AN OTHER ONE OF THE TRAPS IN THE MAZE?
THE SOUNDS JUST LIKE A BASEBALL

WE NEED TO GET OUT...
TET-SUO!
.....
WATCH OUT!
SL
AM

SL
AM

.....
I CAN'T SEE BE CAUSE OF ALL THE SMOKE
YOUR COAT IS ON FIRE!!
TETSUO!
.....

LUCKY SCANS

TETSUO
GET UP!!
OOOOOOO

YOU...
.....
IT'S BEEN A WHILE
.....
SOMETHING TERRIBLE HAPPENED TO ME TODAY
THANKS
I DUNNO WHAT THIS IS ALL ABOUT, BUT,
MY FIANCEE BROKE UP WITH ME

SLICE

YOU TOO.
CRASH
DIE
SHIROU
.....
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
SHIROU!!

SHIROU!!

SHI-
ROU!!
SHIROU!!

TETSUO,
YOU
LET'S RUN
EH?
WHERE?
WHY!?
SHIBAN-MUSHI IS DEAD,
AND THE POLICE WILL COME RESCUE US ANY MINUTE NOW

YOU AREN'T THE CRIMINAL!
WHY!?
I CAN'T LET.
PROSECUTOR MAYUBE CAPTURE ME
YOU'LL BE FINE
I CAN'T EVEN WALK WITH MY LEG LIKE THIS
BE-SIDES,
IF WE BAN-DAGE IT TIGHT ENOUGH YOU'LL BE ABLE TO WALK
IF HE HAD HIT ANY MAJOR BLOOD VESSELS YOU'D BE DEAD BY NOW
LUNA SCANS

THEN RUN AWAY WITH ME.
RIKA.
ARE THE ONLY ONE I HAVE LEFT
23
IF YOU'RE MY FRIEND,

WHY I MADE THAT DECISION
SUDE
WAS IT

WHEN LOOKING AT HER.
OR BE-CAUSE I FELT JOY.
[YUUREITOU] VOLUME 3 - END

Brought to you by

Lively Scans

Black Rabbit
Translator and QC

Kiyiya
Proofreader and Typesetter

Murasaki
Cleaner

http://livelyscans.com/

LiVelY sCaNs
is recruiting
Apply!

Manga	Translator	Cleaner	Typesetter
Tears to Tiara	Position open (Japanese)	Position open	Position closed
Baroque	Position open (Korean) or (Japanese)	Position closed	Position open
Exorcist	Position closed	Position closed	Position open
Fantasy world Survival	Position closed	Position open	Position closed
50 rules for teenagers (the quality of the scans is really bad)	Position open (Korean)	Position open	Position closed
From 5 to 9	Position closed	Position open	Position closed
Totsugami	Position closed	Position open	Position closed
Rakshasa Street	Position closed	Position open	Position closed

SUMMER'S HERE EVERYONE, SO EXPECT SOME OF OUR STAFF TO GO ON VACATION EVERY NOW AND THEN, WHICH MEANS IRREGULAR RELEASES FOR THIS MANGA. USUALLY WE WOULD GET A SUBSTITUTE FOR THE ONES ON VACATION, HOWEVER, SINCE WE ARE EXTREMLY LOW ON CLEANERS, THAT ISN'T AN OPTION. SO IF YOU WANT MORE RELEASES COME JOIN US AT WWW.LIVELYSCANS.COM

READ COMICS ONLINE WHILE SUPPORTING THE GROUPS WHO BROUGHT THEM TO YOU AT:

WWW. BATOTO .COM

BY SCANLATORS FOR SCANLATORS!

- BATOTO IS AN ONLINE READER DEDICATED TO SUPPORTING SCANLATORS AND THEIR POLICIES.
- VIEW COMICS IN FULL QUALITY WITH NO IMAGE COMPRESSION.
- KOREAN WEBTOONS ARE VIEWABLE IN THEIR ORIGINAL ONE-STRIP FORMAT.